

APROBAT
prin decizia Consiliului
BC "BANCA SOCIALĂ" S.A.
procesul-verbal nr.20 din 25.09.2013

R E G U L I

de prestare a serviciilor de transfer de credit și serviciilor de plată
în sistemele de remitere de bani persoanelor fizice în cadrul BC „BANCA
SOCIALĂ” S.A.

I. Prevederi generale

1.1. Regulile sunt elaborate în conformitate cu Legea cu privire la reglementarea valutară nr.62-XVI din 21.03.2008, Regulamentul BNM cu privire la condițiile și modul de efectuare a operațiunilor valutare nr.8 din 28.01.2010, Regulamentul BNM cu privire la activitatea prestatorilor de servicii de plată în sistemele de remitere de bani nr.204 din 15.10.2010, Legea cu privire la prevenirea și combaterea spălării banilor și finanțării terorismului nr.190-XVI din 26.07.2007, Regulamentul BNM privind transferul de credit nr.157 din 01.08.2013, alte documente normative interne ale BC „BANCA SOCIALĂ” S.A. (în continuare – Bancă).

1.2. Prezentele Reguli stabilesc modalitatea de primire/efectuare de către persoanele fizice rezidente și nerezidente a transferurilor de credit în cadrul operațiunilor valutare prin sistemul SWIFT sau sistemele de remitere de bani în cadrul BC „BANCA SOCIALĂ” S.A.

1.3. Banca acordă persoanelor fizice servicii de expediere/eliberare de mijloace bănești în străinătate și pe teritoriul RM/ de peste hotare și de pe teritoriul RM în EURO, dolari SUA, rublă rusă, lei românești, franc elvețian, liră sterlină, dolar canadian.

1.4. BC „BANCA SOCIALĂ” S.A. prestează servicii de plată în următoarele sisteme de remitere de bani:

Western Union,
Money Gram,
Unistream,
Anelic,
Contact,
Lider,
Migom,
Blizko,

Interexpres,
PrivatMoney,
Coinstar,
Золотая Корона,
SWIFT.

II. Efectuarea plăților/transferurilor fără numerar de către persoanele fizice

2.1. Pentru efectuarea plăților/transferurilor fără numerar în cadrul operațiunii valutare persoana fizică urmează să prezintă la BC „BANCA SOCIALĂ” S.A.:

- a) actul de identitate;
- b) solicitarea în scris de efectuare a plății/transferului semnată de către persoana fizică respectivă, și anume, în cazul sistemelor de remitere de bani – cerere de efectuare a plății/transferului, în cazul utilizării sistemului SWIFT – Ordin de plată (tip 70);
- c) documentele justificative, în caz că ele sunt prevăzute de actele normative al BNM în domeniul reglementării valutare;
- d) Certificatul/notificația/autorizația corespunzătoare – în cazul în care în conformitate cu Legea nr.62-XVI din 21.03.2008 operațiunea valutară în cadrul căreia se efectuează plata/transferul este supusă notificării la BNM/autorizării din partea BNM.

2.2. Solicitarea în scris de efectuare a plății/transferului (Cererea/Ordinul de plată) trebuie să conțină următoarele date:

- a) datele despre destinatarul plății/transferului (numele, prenumele, adresa, codul IBAN, în caz de transfer SWIFT);
- b) scopul plății/transferului, care se indică în mod desfășurat;
- c) denumirea și, dacă există numărul și data documentului justificativ - în cazul în care plata/transferul se efectuează în baza documentului justificativ;
- d) denumirea, numărul și data documentului respectiv – în cazul în care plata/transferul se efectuează la prezentarea la bancă a certificatului/notificației/autorizației, prevăzute de actele normative ale BNM în domeniul reglementării valutare;
- e) datele despre beneficiarul plății/transferului (numele, prenumele, adresa, codul IBAN, în caz că beneficiarul dispune de cod IBAN și transferul se efectuează prin SWIFT).

2.3. Persoana fizică poate efectua transferul în străinătate al mijloacelor bănești destinate:

- cheltuielilor familiale;
- în legătură cu stabilirea persoanei fizice cu domiciliu în străinătate;
- în legătură cu aflarea temporară în străinătate;
- obținerii vizei;
- donație;
- plăți/transferuri necomerciale socialmente importante;
- transferuri ale persoanei fizice în contul său deschis în străinătate;
- alte plăți/transferuri în favoarea nerezidenților.

2.4. Efectuarea transferurilor în străinătate de către bancă se efectuează în conformitate cu prevederile Titlului II, Capitolul I al Regulamentului privind condițiile și modul de efectuare a operațiunilor valutare, aprobat prin hotărârea Consiliului de Administrație al BNM nr.8 din 28.01.2010, Regulamentul BNM privind transferul de credit nr.157 din 01.08.2013.

2.5. În conformitate cu legislația în vigoare sunt aprobate următoarele limite:

Pentru persoane fizice – rezidente:

a) până la 1000 EURO (sau echivalentul lor) se poate efectua un transfer unic peste hotare fără prezentarea la Bancă a documentelor ce confirmă legătura de rudenie /relația de căsătorie sau instituirea tutelei / curatelei sau alte documente confirmative;

b) de la 1000 până la 10000 EURO (sau echivalentul lor):

- la prezentarea la Bancă a documentelor ce confirmă legătura de rudenie / relația de căsătorie (certificat de naștere certificat de căsătorie) sau instituirea tutelei / curatelei;

- la prezentarea la Bancă a documentelor ce confirmă faptul aflării temporare în străinătate, în cazul când persoana fizică rezidentă vrea să efectueze un transfer în străinătate pe numele său;

c) în sumă ce depășește 10000 EURO (sau echivalentul lor):

- la prezentarea la bancă a documentelor ce confirmă legătura de rudenie / relația de căsătorie sau instituirea tutelei / curatelei, precum și a documentelor ce

confirmă necesitatea efectuării plății / transferului de către persoana fizică în favoarea căreia se efectuează transferul și conțin date despre suma plății / transferului;

- la prezentarea la bancă a documentelor ce confirmă faptul aflării temporare în străinătate și a documentelor ce confirmă necesitatea efectuării de către persoana fizică rezidentă a plății / transferului și conțin date despre suma plății / transferului;

d) persoana fizică rezidentă care se stabilește cu domiciliul în străinătate poate efectua transferul în străinătate al mijloacelor bănești deținute de către acesta cu drept de proprietate – la prezentarea la bancă a documentelor ce confirmă deținerea cu drept de proprietate a sumelor mijloacelor bănești supuse transferului din RM (de exemplu, contractul de vânzare / cumpărare a imobilului, a valorilor mobiliare; certificatul de moștenitor) și certificatul privind lipsa sau existența restanțelor față de bugetul public, care să fie eliberat cel mai devreme cu 5 zile lucrătoare înainte de data prezentării la Bancă a solicitării în scris de efectuare a transferului peste hotare;

c) persoana fizică – rezidentă poate efectua în străinătate pe numele sau transferul de mijloace bănești în scopul deținerii vizei de intrare în statul străin – la prezentarea la Bancă a documentului / informației ce confirmă necesitatea existenței în străinătate a mijloacelor bănești pe numele persoanei fizice respective pentru obținerea vizei și conțin date despre suma mijloacelor bănești necesare; documentul/informația misiunii diplomatice a statului străin în care este specificată cerința depunerii mijloacelor bănești în contul deschis la o bancă străină; documentele care confirmă scopul vizitei, necesare pentru prezentarea la misiunea diplomatică / oficiul consular respectiv pentru obținerea vizei corespunzătoare.

Pentru persoane fizice – nerezidente:

- până la 1000 EURO (sau echivalentul lor) se poate efectua un transfer unic fără prezentarea la Bancă a documentelor ce confirmă legătura de rudenie /relația de căsătorie sau instituirea tutelei / curatelei;

- în sumă ce depășește 1000 EURO (sau echivalentul lor) - la prezentarea la Bancă a documentelor ce confirmă legătura de rudenie / relația de căsătorie sau instituirea tutelei / curatelei în cazul transferului familial.

Persoanele fizice nerezidente pot efectua pe teritoriul RM transferuri de mijloace bănești în monedă națională destinate cheltuielilor familiale fără prezentarea la bancă a documentelor justificative.

Persoana fizică nerezidentă poate efectua plăți / transferuri în străinătate:

- pe numele sau, inclusiv în contul sau bancar – fără prezentarea la bancă a documentelor justificative;
- în favoarea unei persoane fizice / juridice în sumă ce nu depășește 1000 EURO (sau echivalentul lor) – fără prezentarea la Bancă a documentelor justificative;
- în favoarea unei persoane fizice / juridice în sumă ce depășește 1000 EURO (sau echivalentul lor) – la prezentarea la bancă a documentelor justificative.

Returnarea sumei transferate și a comisionului pentru deservire se efectuează în baza cererii plătitorului în cazul imposibilității primirii transferului de către beneficiar în termeni indicați de fiecare sistemă de remitere de bani. Nu toate sistemele de remitere de bani returnează comisionul afiliat transferului internațional.

La transferurile efectuate prin sistema SWIFT comisioanele nu se returnează.

III. Plata transferului internațional

3.1. Comisionul bancar pentru efectuarea transferului internațional prin sistemele de plăți rapide este perceput de Bancă în conformitate cu tarifele întărite de fiecare sistemă de transfer individual, despre ce banca informează plătitorul.

Toate tarifele la sistemele de remitere de bani cu care Banca colaborează sunt plasate pe pagina web a băncii www.socbank.md și pe panoul informativ.

La eliberarea transferului internațional efectuat prin sisteme de remitere de bani comision de la beneficiar nu se percepe. El este perceput de la plătitor.

Comisionul perceput de bancă în cazul transferului internațional efectuat prin sistemul SWIFT este aprobat de Consiliul Băncii anual și este plasat pe pagina web a băncii www.socbank.md și pe panoul informativ.

Comisionul perceput de bancă este introdus de plătitor în numerar în casa băncii (în valută străină sau lei moldovenești) sau debitat din contul curent al plătitorului împreună cu suma transferului.

Introducerea mijloacelor bănești în valută națională pentru transferul internațional în valută străină se efectuează la cursul băncii în CSV.

IV. Primirea plăților/transferurilor de către persoane fizice

4.1. Suma plății/transferului fără numerar în cadrul operațiunii valutare primită de către BC „BANCA SOCIALĂ” S.A. în favoarea persoanei fizice poate fi:

- a) eliberată în numerar și/sau în cecuri de călătorie în valută străină;
- b) înregistrată în contul curent a persoanei fizice beneficiare (c.2225);
- c) transferată la BC „BANCA SOCIALĂ” S.A. sau la altă bancă licențiată pe numele persoanei fizice beneficiare a plății/transferului pentru a fi înregistrată în contul acesteia;
- d) utilizată pentru efectuarea plăților/transferurilor fără numerar prevăzute de legislația valutară a RM pentru persoanele fizice;
- e) vândute băncii contra monedei naționale/altei valute străine, sau utilizată pentru cumpărarea valutei străine cu efectuarea operațiunilor prevăzute de legislația valutară a RM pentru persoanele fizice;
- f) restituită expeditorului mijloacelor bănești.

4.2. Înscrierea mijloacelor bănești din străinătate în contul curent al beneficiarului se efectuează de banca în cazul indicării în mesajul SWIFT a codului IBAN.

În cazul în care, în urma verificărilor sunt depistate unele erori ale codului IBAN banca investighează cazul în cel mult 5 zile lucrătoare și în cazul în care se constă că codul IBAN aparține beneficiarului transferului, banca înregistrează mijloacele bănești în contul acestuia, cel târziu în ziua lucrătoare următoare perioadei de efectuare a investigației.

În cazul în care urmare a investigației se constată că codul IBAN nu aparține beneficiarului transferului, banca restituie plata cel târziu în ziua lucrătoare următoare perioadei de efectuare a investigației sau în baza investigației efectuate și cererii beneficiarului cu argumentarea plății suma poate fi înregistrată în cont.

4.3. Operațiunile de eliberarea a mijloacelor bănești în numerar se efectuează conform solicitării în scris (Cerere de eliberare a mijloacelor bănești) la prezentarea la bancă de către beneficiar a actului de identitate/pașaportului.

4.4. BC „BANCA SOCIALĂ” S.A. asigură transparența condițiilor de executare a mijloacelor bănești aferente remiterilor de bani, disponibilitatea informației la ghișeele băncii, publică pe pagina – web. www.socbank.md condițiile de executare a transferului internațional de mijloace bănești aferente remiterilor de bani (comisionul perceput la prestarea serviciului, durata de executare a transferului, moneda transferului, perioada de validitate și condițiile de returnare).

4.5. BC „BANCA SOCIALĂ” S.A., ca participant în cadrul activității în sistemele de transfer internațional de mijloace bănești acordă o atenție sporită gestionării riscurilor financiare și operaționale, prevenirii și combaterii spălării banilor și finanțării terorismului. Banca este obligată să informeze imediat Serviciul Prevenire și Combaterea Spălării Banilor despre orice tranzacție sau transfer suspect de spălare a banilor.

Identificarea plătitorului/beneficiarului se efectuează în baza actului de identitate, iar dacă transferul este efectuat de o persoană împuternicită banca solicită actul de identitate al acesteia și procura, legalizată în modul stabilit.

La expedierea/eliberarea mijloacelor bănești în cadrul unui transfer internațional plătitorul/beneficiarul în cerere/ordinul de plată semnează că a luat cunoștință de condițiile de executare a transferului internațional și a tarifelor și este de acord cu ele. Banca recomandă clienților de a nu efectua transferuri peste hotare la persoane necunoscute sau pentru marfă și servicii ne primite.

La primirea/expedierea mijloacelor bănești prin sistemele de remitere de bani fiecărui transfer i se atribuie număr de control, care se anunță plătitorului și care trebuie prezentat prestatorului de servicii de plată al beneficiarului.

Prestatorul de servicii de plată în sistemele de remitere de bani – banca beneficiară verifică, că mesajul însoțitor să conțină datele plătitorului (numele și prenumele, adresa sau codul numeric personal, sau data și locul nașterii). În cazul lipsei datelor banca-beneficiară concretizează aceste date la beneficiar.

BC „BANCA SOCIALĂ” S.A. primește, înregistrează și examinează reclamațiile privind serviciile de transfer internațional de mijloace bănești aferente remiterilor de bani, la care acesta contactează banca **la numărul de telefon 22-22-85; 22-14-23; 22-64-46**, E-mail tiurina@socbank.md, oprea@socbank.md, pe suport hârtie pe numele șefului Direcției valutare, informând petiționarul cu privire la decizia luată în timp de 5 zile lucrătoare. Șeful Direcției valutare aduce la cunoștință despre toate reclamațiile primite Administrației Băncii. Toate răspunsurile scrise se înregistrează în Registrul de ieșire al documentelor Băncii.

BC „BANCA SOCIALĂ” S.A. ține evidența cazurilor de fraudă și a tentativelor de fraudă într-un registru special, luând toate măsurile necesare pentru

minimizarea fraudelor și descurajarea tentativelor de fraudă în sistemele de remitere de bani.

V. Drepturile și obligațiunile plătitorului / beneficiarului și prestatorului de servicii de plată în procesul prestării serviciilor de transfer internațional de mijloace bănești

5.1. BC „BANCA SOCIALĂ” S.A. nu poartă răspundere pentru neprimirea la timp a transferului internațional în caz daca:

- plătitorul a indicat eronat în Cererea de efectuare a transferului/Ordinului de plată (SWIFT) datele beneficiarului, indicate în documentul de identificare a beneficiarului, în legătură cu ce transferul de mijloacele bănești nu a fost primit de beneficiar;

- plătitorul nu a indicat codul IBAN, în caz când beneficiarul dispune de codul IBAN;

- plătitorul nu a indicat corect în Cererea de efectuare a transferului datele documentului, care identifică beneficiarul și ca rezultat prestatorul de servicii de plată nu a putut identifica beneficiarul corect;

- plătitorul nu l-a făcut cunoscut pe beneficiar cu numărul de control și prestatorul de servicii de plată nu a putut identifica beneficiarul;

- plătitorul a indicat în Cererea de efectuare a transferului internațional datele altui document, contrar celui cu care beneficiarul s-a prezentat la prestatorul de servicii de plată;

- executarea transferului internațional nu a putut fi executat din motive tehnice, ce nu au depins de prestatorul de servicii de plată;

- executării transferului internațional au încurcat acțiunile for-major, la care se referă: calamități, accidente, incendii, revolte în masă, greve, revoluții, acțiuni militare, intrarea în vigoare a hotărârilor guvernamentale și dispozițiilor organelor guvernamentale;

- beneficiarul nu s-a adresat după ridicarea mijloacelor bănești, sau s-a adresat la prestatorul de servicii de plată, care nu deservește sistemul de remitere de bani, prin care s-a făcut transferul de mijloace bănești.

Banca garantează taina informațională despre plătitor și beneficiar în cazul transferului internațional în conformitate cu legislația în vigoare a RM.

VI. Dispoziții finale

6.1. Informația referitor la efectuarea transferurilor internaționale o puteți găsi în Centrala Băncii la numărul de telefon (+37322) 22-22-85, (+37322) 22-64-46 sau în toate subdiviziunilor Băncii și publicată pe pagina-Web www.socbank.md.

6.2. Se abrogă Regulile de prestare a serviciilor de transfer internațional de mijloace bănești persoanelor fizice, aprobate prin decizia Consiliului BC „BANCA SOCIALĂ” S.A., proces-verbal nr.28 din 03.12.2012.